Notificación de trabajo

COMUNICACION SOBRE LAS CONDICIONES DE TRABAJO
労働条件通知書

Al(A la) Sr(a). _____ 殿

Fecha: _____
年月日

Nombre de la compañía: _____
事業場名称（ローマ字で記入） (Escribir en roma-ji (alfabeto))

Dirección de la compañía: _____
所在地（ローマ字で記入） (Escribir en roma-ji (alfabeto))

Nº de Teléfono: _____
電話番号

Nombre del empleador: _____
使用者職氏名（ローマ字で記入） (Escribir en roma-ji (alfabeto))

I. Periodo del contrato
契約期間

No determinado　　Determinado (Desde el / / hasta el / /)
期間の定めなし　　期間の定めあり（ 年 月 日 ～ 年 月 日）

II. Lugar de trabajo:
就業の場所

III. Naturaleza de los servicios
従事すべき業務の内容

IV. Horario de trabajo, etc.
労働時間等

1. Hora de iniciación y de finalización del trabajo:
始業・終業の時刻等

(1) Hora de iniciación (h)　Hora de finalización (h)
始業（ 時 分）　終業（ 時 分）

[En el caso de que los sistemas que se indican a continuación se apliquen a los trabajadores]
【以下のような制度が労働者に適用される場合】

(2) Sistema de trabajo irregular, etc.: Sistema de horario irregular de ( ) unidades o sistema de turnos, conforme a las combinaciones de horas de trabajo indicadas a continuación.
変形労働時間制等：（ ）単位の変形労働時間制・交代制として、次の勤務時間の組み合わせによる。

Hora de iniciación (h)　Hora de finalización (h)　(Días correspondientes:)
始業（ 時 分）　終業（ 時 分）　(適用日)

Hora de iniciación (h)　Hora de finalización (h)　(Días correspondientes:)
始業（ 時 分）　終業（ 時 分）　(適用日)

Hora de iniciación (h)　Hora de finalización (h)　(Días correspondientes:)
始業（ 時 分）　終業（ 時 分）　(適用日)

(3) Sistema de horario flexible: Los trabajadores determinan las horas de iniciación y de finalización.
フレックスタイム制；始業及び終業の時刻は労働者の決定に委ねる。

[Sin embargo, el horario flexible es:　Iniciación (entre las h y las h) y
(ただし、フレキシブルタイム　(始業) 時 分から 時 分、

Finalización (entre las h y las h)]
(終業) 時 分から 時 分、

Horas de presencia obligatoria:　Iniciación (h) y Finalización (h)]
コアタイム　時 分から 時 分)

(4) Sistema de horario de trabajo considerando horas trabajadas fuera del lugar normal de trabajo: Iniciación (h) y Finalización (h)
事業場外みなし労働時間制；始業（ 時 分） 終業（ 時 分）

(5) Sistema de trabajo juzgado por volumen: Estipulado por los trabajadores, considerando como base:
Iniciación (h) y Finalización (h)
裁量労働制；始業（ 時 分） 終業（ 時 分）を基本とし、労働者の決定に委ねる。

○ Los detalles se encuentran estipulados en el Artículo ( ), en el Artículo ( ) y en el Artículo ( ) del Reglamento Laboral.
詳細は、就業規則第 条ー第 条、第 条ー第 条、第 条ー第 条